



به نام خداوند عشق و قلم

# دو بیتی های قزلباش

(عاستانه ها و حکمتها و خاطرات)

مرتضی شیخی

سرشناسه	: شیخی، مرتضی، ۱۳۵۷-
عنوان و نام پدیدآور	: دو بیتی های قزلباش (عاشقانه ها و حکمت ها و خاطرات) / مرتضی شیخی.
مشخصات نشر	: گرگان: انتشارات نوروزی، ۱۳۹۹.
مشخصات ظاهری	: عص: ۱۴/۵×۲۱/۵ س.م.
شابک	: 978-622-021306-2
وضیعت فهرست نویسی	: فیبا
یادداشت	: فارسی-ترکی.
موضوع	: شعر ترکی آذربایجانی -- ایران -- قرن ۱۴
موضوع	: Azerbaijani poetry -- Iran -- 20th century
موضوع	: شعر ترکی آذربایجانی -- ایران -- قرن ۱۴ -- ترجمه شده به فارسی
موضوع	: Azerbaijani poetry -- Iran -- 20th century -- Translations into Persian
ردی بندی کنگره	: PL۳۹۴
ردی بندی دیوبی	: ۱۳۹۹۶۱
شماره کتابشناسی ملی	: ۱۴۱۴۸۰۰

## دو بیتی های قزلباش

تألیف: مرتضی شیخی

نوبت چاپ: اول - ۱۳۹۹

صفحه آرایی و طرح جلد: میلاد نوروزی

مشخصات ظاهری: ۶۰ ص

قطع: رقعی

شمارگان: ۳۰۰

شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۰۲-۱۳۰۶-۲

چاپ و نشر: نوروزی - ۰۱۷۳۲۲۴۲۲۵۸

قیمت: ۲۲۰۰۰ تومان

حق چاپ برای نویسنده محفوظ می باشد.



۹۱۶۶۵۷۳۷۶ - گلستان، گرگان، خیابان شهید بهشتی، پاساز رضا، کد پستی:

entesharatnorouzi

www.entesharate-noruzi.com

entesharate.noruzi@gmail.com

۰۱۷-۳۲۲۴۲۴۵۸ - ۰۹۱۱۳۷۵۳۴۹۷

## مقدمه نویسنده:

به زیر چهره ای زرد قلبی سرخ میتپد و آتشفسانی از عشق میخروشد. احترامی در او موج میزند که شاید کمی هم ریشه در ترس دارد. احترام به پدر مادر و بابا و ننه.

### "جوان قزلباش عاشق شده است"

درونش میجوشد از عشق و احساس و چشمانش حدیث عاشقی را با اشک و خون فریاد میزند اما اطرافیان نمیبینندش. درکش نمیکنند.

هر صبح از قصبه ای که دوستش دارد اما میداند که به قد عشقش بزرگ نیست به قصد کوه و کمر پاتوه میبینند تا شاید آنجا عشقش را با تمام وجود در قلب نواهای بایاتی بریزد و فریاد برکشند فردای از سر خشم و عشق. خشمنی از سر باور نشدن و عشقی که هر روز بزرگ و بزرگتر میگشت.

### "آخ! دئسم اوuledirler دئمسم د اوعله"

فریادهای عاصی اش در پیچ و تاب زورنای شاخ گاوی اش میپیچد و سکوت سرد کوهستان را میشکند. در دوردستِ قصبه حاجیلر (نام قدیم شهرستان مینودشت) دیگر سکوت معنایی ندارد. دل از عشق پنهان شده خون است و تمام وجودش در فراغ یار گُر گرفته است. نه! اینبار نه! نمیخواهد که داستان عشقش به افسانه ای بدل گردد و در اشعار و بایاتیهای قاسم شاعر و... خودنمایی کند. برای مجالس بزم و سرگرمی همان مردمی که باورش نکرده اند. آنقدر زورنا میزند و بایاتی میخوانند تا از حال میروند.

### "جوان قزلباش مجنون گشته است"



به ناگاه با صدای معشوق به هوش می آید. صدایی اهورایی که از درون میخواندش. فرا میخواندش. حیران! حیران! چشمانش را باز میکند و خود را در کنار اجاق گرم بالخانه می یابد. باز دوباره غربی دیگر و دوباره جنگلی تاریک که تنها یک فانوس با نوری گنج در خاطرش هست که او را به خانه رسانده و گوسفندان را به آغل زده است. دوباره همه را بر سر سفره شام میبیند و باز خنده پر مهر ننه بزرگ که او را به خوردن شام فرامیخواند. و نیز دوباره رازی پنهان در سینه و غوغای درون.

شب هنگام به وقت خواب که نور چراغ موشی در لابلای تیرهای پالت سقف رقص میکند و جیره های آتش اجاق به قصد رهایی به آسمان میروند او دوباره خیره به روزنی در پنجه لاتاوش میشود که نور از آنجا بیرون زده و دنیای تاریک بیرون و آسمان قصبه حاجیلر را روشن کرده است. نوری که همه جا را روشن میکند حتی خود او را تا خوب تماشا کند کودکی و نوجوانی اش را و درونش راندای معشوق هماره از درون میخواندش. حیران! حیران! با خود اندیشه میکند که کیست؟ هر شب در نور آسمان رونش حاجیلر در حیاطها و کوچه ها و محله ها در جنگلی که دیگر تاریک نیست و بین سایه ها در راهها و کوره راهها و در خودش به دنبال معشوق میگردد. صدایی که همیشه و همه جا او را میخواند. فرا میخواند. حیران! حیران!

### "جوان قزلباش حیران شده است"

با او به سخن مینشیند و از خودش میگوید. از انتظارش از صبوری اش و نغمه های غم انگیزش از خودشان میگویند. از عشقشان و زندگیشان و در پایان تمام بایاتیهای سوزناکش برای همانها که باورش نداشتند دعا میکند. هم آنها که عشقش را باور نکردند.